

ITALIAN A2 Go see a friend

Description of Test Task*

The task described here was provided by the renowned test institution telc (Germany). Telc test tasks have been subject to the ALTE auditing procedures. In the MERLIN project, all written learner productions were re-rated by especially trained telc raters who used the MERLIN rating grid. It should be noted that the descriptions below refer to these post hoc rating procedures, not to the original marking inside the test institutions.

| Report on analysis of | Writing |
|----------------------------------|---------------------|
| Target language of this test | Italian |
| Target level (CEFR) of this test | A2 |
| Task number/name | Espressione scritta |
| | 1395-S10-040101 |

General Information - the whole original test

| 1 | Total test time | Ca. 90 minutes |
|---|-----------------|---------------------|
| 2 | Purpose | General proficiency |

3 Examination background

High stakes test developed by telc.

4 Candidature

Adult language learners

5 Structure of the test

Language Elements, Listening, Reading, Writing, Speaking



General Information - the writing component

| 6 | Number of tasks in the writing paper | 1 |
|----|--------------------------------------|---------------------|
| 7 | Total component time | 15 minutes |
| 8 | Integration of skills | Reading and writing |
| 9 | Channel | Handwritten |
| 10 | CEFR level of this component | A2 |

11 The writing component format

Open writing task

12 Specific Information - example task

Candidates receive a short description of a contextualised communicative task such as writing a postcard or a short letter to an Italian friend, in which they request information about the friend's town, family, free time activities, and potentially visiting the friend. Three of the six additional points suggested are then chosen by candidates to structure their texts. Candidates are reminded to write an introduction to their text and a closing.

13 Mark distribution in MERLIN

n.a.

14 Task rating in MERLIN

The test was rated on the basis of the MERLIN rating grid which is directly related to the CEFR levels. The grid is available on the MERLIN platform.

15 Effective level

Telc test tasks have been subject to the ALTE auditing procedures. The test publisher is a member of ALTE.



16 Sample task:

Espressione scritta

Volete andare a trovare un amico che abita in Italia. Scrivetegli una cartolina o una breve lettera. Scrivete (scegliete **tre dei sei punti** elencati sotto) chiedendo:

- com'è la sua città
- come arrivare a casa sua
- come sta la sua famiglia
- cosa potete fare la sera
- quando potete andare a trovarlo
- quanto tempo potete rimanere a casa sua

Non dimenticate le formule di introduzione e di commiato.

Avete 15 minuti di tempo per scrivere.

| i) Task input/prompt | | |
|----------------------|---|---|
| 17 | Language of input/prompt | Italian |
| 18 | CEFR level of input/prompt | A2 |
| 19 | Time permitted or suggested for this task | 15 minutes |
| 20 | Control/guidance | Semi-controlled |
| 21 | Content | Specified |
| 22 | Genre | Short letter (personal) or postcard |
| 23 | Rhetorical function(s) of input | Describing facts, asking for information |
| 24 | Imagined audience | Friend |
| 25 | Mode of input/prompt | Written |
| 26 | Topic or theme of input | Home town, relations with other people, entertainment / free time |
| 27 | Integration of skills for input | Reading |

*The task analysis is based on the "<u>CEFR Grid for Writing Tasks</u> v. 3.1 (presentation)". The original template for this grid was developed by ALTE members: <u>www.alte.org</u>. For explanations of the numbered items in the grid please refer to "Notes on the task descriptions".



| ii) Response (description of written response elicited by the prompt(s)/input) | | |
|--|---------------------------------|--|
| 28 | Number of words expected | n.a. |
| 29 | Rhetorical function(s) expected | Asking information, expressing possibility, greeting |
| 30 | Text purpose | Referential, phatic, metalingual |
| 31 | Register | Unmarked to informal |
| 32 | Domain | Private |
| 33 | Grammatical competence expected | A2 |
| 34 | Lexical competence expected | A2 |
| 35 | Discoursal competence expected | A2 |
| 36 | Authenticity: situational | High |
| 37 | Authenticity: interactional | High |
| 38 | Cognitive processing | Reproduction of known ideas |
| 39 | Content knowledge required | Personal/everyday life knowledge areas |

| iii) Rating of Task in the MERLIN project | | |
|---|----------------------------------|--|
| 40 | Known criteria | MERLIN rating grid |
| 41 | Task rating method | Analytical scale |
| 42 | Assessment criteria | Grammatical accuracy, lexical range & accuracy, coherence/cohesion, orthography, sociolinguistic appropriateness, task fulfilment |
| 43 | Number and combination of raters | Each test was rated by a trained rater; 10% of the tests were double-rated. The double- ratings serve as a link to calculate a fair average, i.e. to adjust test results to rater severity/lenience. Please note that telc generally provides double-ratings. |



*The task analysis is based on the "<u>CEFR Grid for Writing Tasks</u> v. 3.1 (presentation)". The original template for this grid was developed by ALTE members: <u>www.alte.org</u>. For explanations of the numbered items in the grid please refer to "Notes on the task descriptions".